

因應語發法修訂之總綱草案-網路論壇意見回應表

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
1	課程類型與領域/科目劃分	05/05/2020	11:34	吳○○	<p>標題：有關台灣手語的詮釋</p> <p>內容： 有關台灣手語的詮釋，請問在哪裡可看到標註？</p>	<p>《國家語言發展法》第三條：「本法所稱國家語言，指臺灣各固有族群使用之自然語言及臺灣手語。」，臺灣手語係指臺灣聽、語障人士間使用手勢及視覺表現出來之自然語言。</p>
2	課程類型與領域/科目劃分	05/06/2020	10:26	劉○○	<p>標題：總綱課程名稱宜尊重族群對語言的自稱</p> <p>內容： 現行總綱之「閩南語文」，建議應更名為「臺語文」，以符實際，原因如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.語言名稱，世界的常例就是：一地主要族群的語言以該地來命名，是故，法國雖然有二十餘種在地語言，但仍以「法語」為其最大語言命名；印尼雖有數十種在地語言，但對「印尼語」一名也毫不避諱；所謂的華人使用的語言何其多樣，但「華語」一名又何嘗被質疑；廣東有眾多客語人，也有壯語、有畬語、有潮州話，但「廣東話」一詞並無人以為不妥，當前，也沒有客家人主張「廣東話」一語不妥，要求其更名者。同樣的道理，「臺語/臺灣話」一詞實毋需刻意迴避，其理甚明。 2.可彼此通話，並不妨礙族群自我命名的正當性；印尼語與馬來語可彼此通話，但印尼語並未因此自縮而改稱「印尼馬來語」或「馬來語印尼方言」；克羅埃西亞語及塞爾維亞語可彼此通話，但亦各自命名，未見有抗議者；北歐的丹麥語、冰島語、芬蘭語、瑞典語，亦多少可互通，但也各自以地名命名， 	<p>文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」，正在徵詢各界意見，故此次修訂仍沿用「閩南語文」。</p>

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					<p>沒有改稱「斯堪地維亞丹麥方言」、「斯堪地維亞冰島方言」、「斯堪地維亞芬蘭方言」、「斯堪地維亞瑞典方言」，更沒有一律稱為「斯堪地維亞語」者，由此可知，命名是族群的自我基本權利，政府應尊重基本人權。</p> <p>3.「閩南語」指涉包括許多不同的語言及方言，包括：泉州話、潮州話、廈門話、漳州話及臺灣話，當中有些閩南語種類，彼此甚至有通話的困難；此科目既只教授「臺灣話」，應求名實相符。</p> <p>4.聯合國世界人權宣言等相關宣言及公約，強調應尊重各族群的自稱及對其族群語言的稱呼，「臺語族群」稱其語言為「臺語」已有超過百年的歷史，應尊重其自稱之權力。</p> <p>5.「臺語」一詞於國內受到其他族群的抗議，但衡諸以上各點，其抗議實言不成理，再者，抗議者未能區辨「專有名詞」及「一般名詞」，也是其誤解而心生不滿的原因之一。按，「法語」是專有名詞，指的是一種語言，「法國的語言」則是指法國境內二十餘種在地語言，「法語」與「法國的語言」各自使用，並無衝突；同理，「臺語」是專有名詞，這對於「客語」、「太魯閣語」、「卑南語」等十餘種在地語言做為「臺灣語言」，也無任何妨礙，政府及學者，有必要就事論事，將事理闡明，而非任由誤解擴大，造成不必要的情緒及衝突。</p> <p>6.設若其他族群意欲強調其做為「臺灣語言」的身份，建議將「本土語文」改為「臺灣語文」，如此一來，臺灣各族群的語言，都在「臺灣語文」當中，同時，尊重臺語族群的命名權及常例（見以上各點說明），將「臺</p>	

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					<p>語」就稱為「臺語」，兩相兼顧，合情合理。</p> <p>7.金門所使用之泉州話，可尊重其意願，另設科目，但不應因此而影響臺灣本島臺語族群自我命名的基本人權；一如馬祖教授「福州話」同理。</p> <p>做為一個文明國家，文明的國民，希望能就事論事，彼此尊重，若有反對者，宜就上述各點進行闡述，不要做情緒化、非理性的攻訐是盼。</p>	
		05/06/2020	18:22	林○○	<p>標題：支持-現行總綱之「閩南語文」，建議應更名為「臺語文」</p> <p>內容：現行總綱之「閩南語文」，建議應更名為「臺語文」。</p>	<p>文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」，正在徵詢各界意見，故此次修訂仍沿用「閩南語文」。</p>
		05/07/2020	17:43	許○○	<p>標題：支持以「台語文」取代現行總綱之「閩南語文」</p> <p>內容：</p> <p>承 1：附議</p> <p>承 2：附議</p> <p>承 3：使用包含數十種語言方言且跨國家的「閩南語」一詞來指稱僅在臺灣通行的「臺灣話」，才是過度膨脹臺灣，且不符合事實。「臺灣話」應回歸為「台語」。</p> <p>承 4：附議</p> <p>5 & 6：顧慮其他族群，建議寫為「台語」。考慮到官方可能排斥使用「臺語」一詞，建議使用大寫「臺語」時指稱臺灣語言，並使用華語讀音；使用「台語」則指單一語言 Tâi-gí。以歷史文獻及民間使用而言，台灣語普遍寫「台語」為多，惟因 2010 年教育部通函宣布之後才出現用法混亂。既此，可讓兩種寫法並存並賦予不同意義。臺台分開，也有助於辨別何者讀臺語</p>	<p>文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」，正在徵詢各界意見，故此次修訂仍沿用「閩南語文」。</p>

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					(華), 何者讀 Tâi-gí。 承 7: 附議	
		05/08/2020	12:11	○○良	標題: 支持更名為臺語文 內容: 凸顯台灣的主體性, 也符合長久以來台語族群的生活對話常使用"臺語"一詞	文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」, 正在徵詢各界意見, 故此次修訂仍沿用「閩南語文」。
		05/28/2020	23:24	蔡○○	標題: 支持更名為臺語文 內容: 記得【臺灣話】這個詞好像是日本人取的, 而且這確實是日據/治時代的臺灣人通用語, 意即這是一種長期下來融合了渡過黑水溝而登陸的移民跟平埔族文化的語言。臺語文確實比閩南語更能彰顯臺灣的群體感吧!	文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」, 正在徵詢各界意見, 故此次修訂仍沿用「閩南語文」。
3	修訂背景	05/06/2020	20:12	林○○	標題: What are the implications from global education reform? 內容: To what extent do you think this revision will be influenced by education around the world? Examples include the SDGs of the United Nations, OECD competencies, and the international baccalaureate learner picture. 您認為此修訂將在多大程度上受到世界範圍內教育的影響? 這樣的例子包括聯合國的可持續發展目標, 經合組織的能力以及國際學士學位學習者的情況。	聯合國永續發展目標(SGDs)兼顧經濟成長、社會進步、與環境保護三面向, 提出十七項永續發展目標。國家語言發展法為促進國家語言傳承、復振、與發展, 作為社會共享的文化資產, 語言永續發展至關重要, 故國家語言發展法與聯合國可持續發展有共同的目標。同樣, 經濟合作發展組織(OECD)的 2030 學習框架與羅盤, 也指出未來重視學習者的能動性, 以及參與世界的責任感, 與十二年國教課綱有相同的理念方向, 也是國家語言學習的重要目標。最後, 至於國際學士學位學習者之情況, 則非本次課綱修訂的關注範疇。感謝您寶貴意

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
						見。
4	課程類型與領域/科目劃分	05/15/2020	16:03	吳○○	<p>標題：肯定教育部將本土語文列入國小、國、高中之部定課程</p> <p>內容：</p> <p>大家好，我們是台灣海翁台語文教育協會，以發揚台語文教育為宗旨之團體。現行總綱之「閩南語文」，本會建議應更名為「台語文」，其理由如下：</p> <p>「台灣並非中國閩南」，雖有專家研究認為台語起源於中國閩南，但台灣過往歷經荷蘭、日本等外來民族以及融合本地原住民語等語系後，發音早已與閩南語有差別，應就其特殊性，視為獨立語系。如英語、美語，在國際上被認為是兩種語言，其發音及使用習慣均有差異。</p> <p>再者，「台語」此一名稱於清朝統治台灣的後期，就已出現。日本統治台灣時期，語言學家小川尚義編著之《台日大字典》，也使用「台灣語」此一名詞稱呼台語。連雅堂亦在《台灣民報》、《台灣語典》，也多次提及台語、台灣話。上述台語溯源皆無提到閩南語這種稱呼方式。</p> <p>「國家語言發展法」之精神在維護國內各族群語言的平等性，那麼尊重各族群其習慣稱呼之使用語言名稱，應為合理適當。事實上，我們台灣的台語與中國的閩南語早已不同，唯有大家使用「台語」這個稱呼才能彰顯此一語言的特色，這也才是人權的尊重，以及人權的保障。</p>	文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」，正在徵詢各界意見，故此修訂仍沿用「閩南語文」。
		05/15/2020	16:24	蔡○○	<p>標題：呈上肯定</p> <p>內容：肯定教育部將本土語言列入國高中部</p>	謝謝

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					定課程~	
		05/15/2020	16:25	蔡○○	標題：肯定將本土語言列入國高中部定課程 內容：肯定將本土語言列入國高中部定課程	謝謝
		05/15/2020	16:27	蔡○○	標題：肯定此政策 內容： 認同保護本土語言，肯定教育部將其列入部訂課程，讓新生代的年齡層可與爺爺奶奶有聊天的共同話語	謝謝
		05/15/2020	16:28	李○○	標題：肯定教育部 內容： 1. 支持肯定教育部設本土語言為正式課程 2. 支持教育部實施「本土語」教育是為，搶救母語文化，挽救邊臨絕種的「母語」。化解族群的衝突。 3. 肯定母語教學的必要性	謝謝
		05/15/2020	16:29	林○○	標題：支持教育部母語教學用心 內容：感謝教育部對於本土語教學重視	謝謝
		05/15/2020	16:34	馮○○	標題：肯定教育部對母語紮根支持 內容： 現在的小孩都是跟父母親說國語，已經忘記自己的母語如何說了，透由學校正式課程學習自己的母語是很好的文化傳承，真的很重要，謝謝立法將母語學習向上延伸絕對支持！	謝謝
		05/15/2020	16:43	何○○	標題：奶奶 內容： 自己小朋友在國小上台語課後，在回奶奶家時，都會主動找奶奶講話，讓人覺得很窩心。現在上國中後，發覺在奶奶家的互動少了，一問小朋友才知道以前國小學的都有些忘記，不知道跟奶奶說什麼。小女兒再過幾年也要上國中了，如果未來能在國中延續台語課，在家庭	謝謝

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					互動上實屬有幫助。期待未來孩子能多元學習，不只是限於以前規定的課程。	
		05/20/2020	16:55	張○○	標題：支持 內容： 這種規劃非常好，才能讓台語繼續傳承下去！	謝謝
		05/21/2020	15:36	林○○	標題：現行總綱之「閩南語文」，建議應更名為「台語文」 內容：告別大中國意識.深化台灣本土意識.	文化部目前正啟動「面臨傳承危機國家語言調查暨研擬國家語言發展報告案」，正在徵詢各界意見，故此次修訂仍沿用「閩南語文」。
5	課程類型與領域/科目劃分	05/18/2020	16:16	陳○○	標題：支持、贊成國高中納入部定課程 內容： 各界社會賢達大家好，敝社為長期出版本土語文教材的「真平」出版社。 在此，敝社感謝並肯定教育部諸位學者專家因應「國家語言發展法」的立法，於本次十二年國教課綱修訂中，將本土語文於國、高中階段列為部定課程，這對於長期耕耘本土語文教材研發、出版的我們來說，亦是一種激勵、鼓舞。敝社於 1998 年以來投入大量人力與資源，全力開發台語專業書刊以及相關出版品，敦聘多位台語學者為顧問，在九年一貫課程開放之前，便編審出一套完善的國小台語教材。並進而由國小向下紮根，出版幼教的先修教材、台語讀本。並向上延伸至國中、高中，甚而社會人士，出版一系列的台語叢書，以適用於各階層。更於 2012 年出版適用於高中、專科使用之「台語文學讀本」，2015 年出版國中本土語文教材。在幼教、國小、國中、高中、大專、社會的各個階段，真平都為了本土語文的發展戮力不懈！很感恩各界賢達的支持與努力，也希望本土語的發展與推廣會有更多有志之	國教院： 依據本院網路論壇規則二之(一)，此筆留言內容涉及教科用書出版社之宣傳，屬商業廣告，故內容刪除。請您刪除廣告內容後，重提建議。

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					士一起加入努力。	
6	高級中等學校教育階段	05/21/2020	15:53	林○○	<p>標題：復振本土語文高中階段高二高三仍需維持二學分必修</p> <p>內容： 復振本土語文是拯救本土文化載具一本土語文的最基礎做法·也是最低的尊嚴·必須持續性·如果只是到高一階段必修·那高二高三放牛吃草無異功虧一簣·高中階段不論普通高中·綜合高中或技職體系·高二高三仍需維持最少二學分必修·就是一種宣示與提醒·終身學習與終身使用並普遍使用是語言發展法法律立法的目的·實務推行就是確認與執行立法</p>	十二年國教課綱強調「多元適性」，在高中階段以「漸進分化」為原則，採共同、試探、分化、加深的精神進行課程規劃。本土語文/臺灣手語依此原則，不分學制皆規劃2學分本土語文/臺灣手語的部定必修，另規劃4學分加深加廣選修，供學生適性選修。
7	技術型高級中等學校	05/28/2020	09:10	黃○○	<p>標題：技術型高級中等學校</p> <p>內容： 一、技術型高級中等學校，應在高二、高三維持兩學分必修，最少也要有國語文 16 學分的一半 8 學分 二、因應十二年國民基本教育總綱修訂草案，請教育部訂定「技術型高中」各國家語言「最低師資人數」 三、在現階段應補足「技術型高中」各國家語言師資</p>	<p>為因應國家語言發展法之立法精神，培育國家語言正式師資，爰師資培育法配合修正，增訂第8條之1及修正第14條規定，教育部將於109學年度啟動師資培育，提供多元培育管道，包括職前培育、學士後教育學分班、在職進修專長學分班等，以充裕及提升國家語言師資。</p> <p>另教育部業已發布中等教育階段本土語文（閩南語、客語、原住民族語）專門課程及國小教育階段加註本土語文專長之專門課程，並協調設有相關系所之師資培育大學於109學年度推動上開各項培育管道，提供在校師資生、本土語文教學工作者、現職教師修習師資職前教育課程之機會，後續得依師資培育法相關規定核發本土語文教師證書。</p>
		06/03/2020	09:27	江○○	<p>標題：於部定必修納入本土語文實為無必要的舉動</p>	《語發法》第9條規定「中央教育

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					<p>內容：</p> <p>任何語文的學習都需要長時間的演練，以目前政策草率的縮減校訂課程時數更改為本土語文，不僅讓目前職校因技能領域綁定而校本課程限縮的問題更加嚴重，且三年強硬規劃2學分的本土語文會有多少的功效更讓人不解，建議於彈性學習時間開發線上課程及證照加分制度，不僅讓學生增加修習時間又不會大幅更改才剛上路的108課綱。</p>	<p>主管機關應於國民基本教育各階段，將國家語言列為部定課程」，本此係因應此規範進行課綱修訂。在規劃學分數時已衡酌現行學校開課狀況，以部定必修2學分，加深加廣4學分進行規劃，既能落實《語發法》規範又能兼顧學校實踐的可行性。</p>
9	普通型高級中等學校	06/02/2020	06:21	陳○○	<p>標題：本土語文編為必修學分，對高中目前課程安排衝擊大，請正視教育問題</p> <p>內容：</p> <p>(1)現行將本土語文編入必修學分，勢必要侵占學生修習其他科目的權益，現行方式是減少校訂必修，多元選修，加深加廣選修的課程，對於強調"多元試探發展"的新課綱精神而言，強迫必修"本土語文學分"，減少其他多元學分選擇已違背新課綱精神。</p> <p>(2)按"本土語文"課程屬性為語文類學分，理該減少國語文必修學分來替換(但課發會應該是不敢動國語文科吧?)，而不是強行加入2學分必修課程，增加學生必修課學習壓力，亦違反新課綱當初減少必修增加多元選修的初衷。</p> <p>(3)課程，師資，教材一直是各學校面對"本土語文課程"最頭痛的問題和擔心，宣導會上不斷強調會培訓補足和充實，但合格師資名單，合格教材清冊能否公布？否則我們永遠不知道所謂的會"補足"是要補多少？屆時師資教材不足是學校負責，還是教育部負責？</p> <p>(4)對於一般中小型學校而言不可能聘請"專任</p>	<p>《語發法》第9條規定「中央教育主管機關應於國民基本教育各階段，將國家語言列為部定課程」，本此係因應此規範進行課綱修訂。在規劃學分數時已衡酌現行學校開課狀況，以部定必修2學分，加深加廣4學分進行規劃，既能落實《語發法》規範又能兼顧學校實踐的可行性。</p> <p>為因應國家語言發展法之立法精神，培育國家語言正式師資，爰師資培育法配合修正，增訂第8條之1及修正第14條規定，教育部將於109學年度啟動師資培育，提供多元培育管道，包括職前培育、學士後教育學分班、在職進修專長學分班等，以充裕及提升國家語言師資。</p> <p>另教育部業已發布中等教育階段本土語文（閩南語、客語、原住民族語）專門課程及國小教育階段加註本土語文專長之專門課程，並</p>

序號	討論區	提出日期及時間		發言者姓名	內容/論壇回覆意見	總綱修訂小組回應
					<p>本土語文教師",勢必要兼課方式聘請,各校排課時間真的難已協調,不要覺得高中課程跟大學課程一樣很"容易"調整,我覺得會是一片混亂和哀號.(目前每年級有團體 2 節,彈性 3 節,多元,校訂必修,數 A 數 B 排課,已經有太多節次是需要共同排課,學校已達極限)</p> <p>(5)建議政府可以建立本土語文線上課程教學平台,由中央做總籌(資源最多,師資最多,最清楚),可以開設各類本土語言課程,合格教師線上授課(避免各校搶師資搶排課時段搶破頭~還可能搶到不合格的),學生線上評量檢定,檢定證明作為大學升學參採資料,又能提升"本土語言學習"的重要性(等級提升到國家等級)",又能避免干擾已經很混亂的 108 新課綱教育現場.</p> <p>上述第(5)點,如果國家執行"本土語文"線上必修課程有困難,做不到的話?那為什麼相信資源,空間,條件小得可憐的"地方學校"可以辦得到?拜託教育界諸君重視這個問題</p>	<p>協調設有相關系所之師資培育大學於 109 學年度推動上開各項培育管道,提供在校師資生、本土語文教學工作者、現職教師修習師資職前教育課程之機會,後續得依師資培育法相關規定核發本土語文教師證書。</p>